
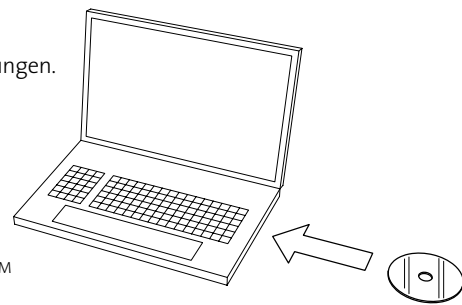


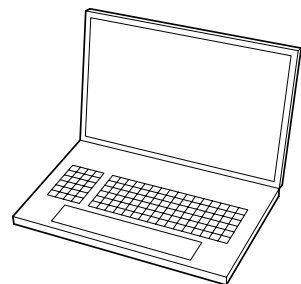
Evoko Room Manager quick start guide.

- 
- DE** Evoko Room Manager Kurzanleitung.
ES Evoko Room Manager Guía de inicio rápido.
FR Guide de démarrage rapide d'Evoko Room Manager.
IT Guida di avviamento rapido di Evoko Room Manager.
PT Evoko Room Manager Guia de início rápido.
RU Краткое руководство Evoko Room Manager.

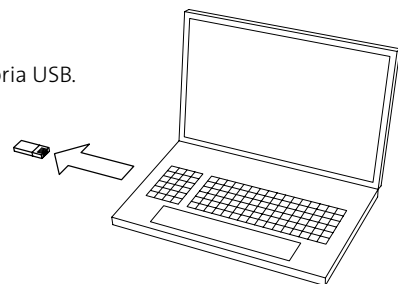
- A** EN Unpack box, run the Evoko CD and follow the detailed instructions.
 DE Packen Sie die Box aus, starten Sie die Evoko CD und folgen Sie den detaillierten Anweisungen.
 ES Desempaque la caja, inserte el CD Evoko y siga las instrucciones detalladamente.
 FR Ouvrir la boîte, insérer le CD Evoko et suivre les instructions détaillées.
 IT Aprire la confezione, inserire il CD Evoko e seguire dettagliatamente le istruzioni.
 PT Abra a caixa, rode o CD do Evoko e siga as instruções detalhadas.
 RU Откройте упаковку, вставьте компактный диск Evoko в компьютер и следуйте подробным инструкциям на экране.



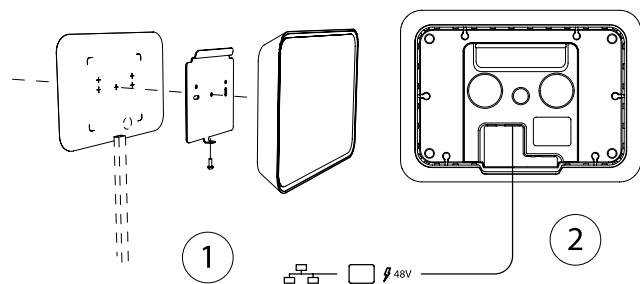
- B** EN Create room accounts in Microsoft Exchange, then run Evoko PC application.
 DE Erstellen Sie Raumkonten in Microsoft Exchange und starten Sie anschließend die Evoko PC-Applikation.
 ES Cree las salas de conferencias en Microsoft Exchange y corra la aplicación Evoko PC.
 FR Créer des comptes de salles dans Microsoft Exchange, puis exécuter l'application Evoko PC.
 IT Creare degli accounts per le sale usando Microsoft Exchange, quindi lanciare l'applicazione Evoko PC.
 PT Crie contas de sala no Microsoft Exchange e então rode o aplicativo Evoko no PC.
 RU Создайте konto конференц-залов в Microsoft Exchange, и запустите программу Evoko для PC.



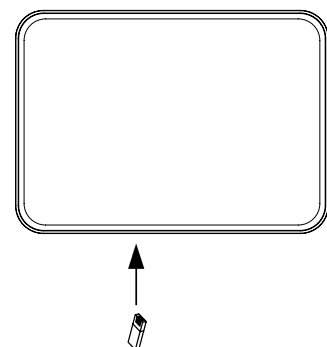
- C** EN Use PC application to export room settings to a USB stick.
 DE Verwenden Sie die PC-Applikation für den Export von Raumeinstellungen auf einen USB-Stick.
 ES Use la aplicación PC para exportar la configuración de las salas de conferencias a una memoria USB.
 FR Utiliser l'application PC pour exporter les paramètres de salles sur une clé USB.
 IT Usare l'applicazione PC per esportare i settings delle sale su una chiavetta USB.
 PT Use o aplicativo do PC para exportar as configurações da sala para um pen drive.
 RU Используйте программу PC для копирования настроек залов на флэш-память USB.



- D** EN Mount the device, connect and power-up.
 DE Montieren Sie das Gerät, schließen Sie es an und schalten Sie es ein.
 ES Monte, conecte y encienda el dispositivo.
 FR Installer le périphérique, le connecter et le mettre en marche.
 IT Montare l'apparecchio, connetterlo ed accenderlo.
 PT Monte o dispositivo, conecte e ligue.
 RU Монтируйте аппарат, соедините провода и включите в сеть.



- E** EN Connect the USB stick and assign the correct room to each device.
 DE Schließen Sie den USB-Stick an und weisen Sie dem Gerät die richtige Raumbezeichnung zu.
 ES Conecte la memoria USB y asigne la sala correcta a cada dispositivo.
 FR Brancher la clé USB et attribuer la bonne salle à chaque appareil.
 IT Connettere la chiavetta USB ed assegnare la giusta sala ad ogni dispositivo.
 PT Conecte o pen drive e atribua a sala correta a cada dispositivo.
 RU Вставьте память USB и присвойте каждому аппарату правильный зал.

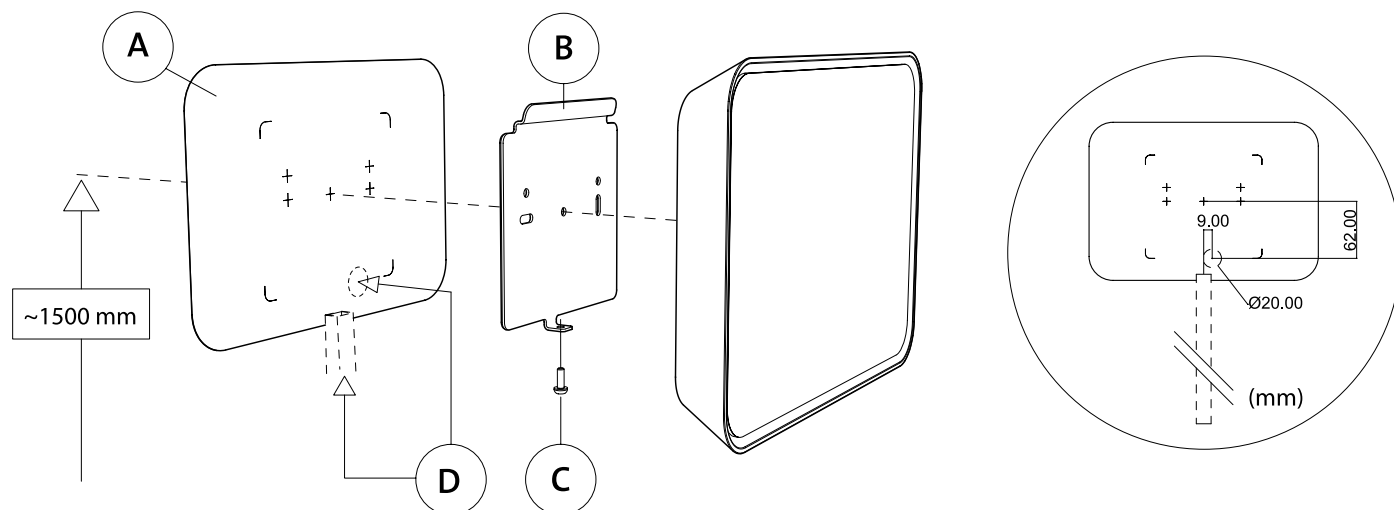


- A** EN Template for standard wall mounting. (See special instructions for glass wall mounting).
 DE Schablone für die Montage an Standardwänden. (s. besondere Anweisungen für die Montage auf Glaswänden).
 ES Modelo para el montaje en paredes estándar. (Vea las instrucciones especiales para el montaje en paredes de vidrio).
 FR Modèle d'installation sur paroi standard (voir instructions spéciales pour installation sur paroi en verre).
 IT Modello per il montaggio su parete standard (consultare le istruzioni speciali per il montaggio su parete di vetro).
 PT Gabarito para montagem padrão na parede. (Ver instruções especiais para montagem em parede de vidro.)
 RU Шаблон для монтирования на стандартную стену. (См. отдельную инструкцию по монтированию на стеклянную стену).

- B** EN Wall mounting bracket. (See special instructions for glass wall mounting).
 DE Wandhalterung. (s. besondere Anweisungen für die Montage auf Glaswänden).
 ES Soporte para el montaje en la pared. (Vea las instrucciones especiales para el montaje en paredes de vidrio).
 FR Support d'installation murale (voir instructions spéciales pour installation sur paroi en verre).
 IT Supporto per il montaggio su parete (consultare le istruzioni speciali per installazione su parete di vetro).
 PT Suporte para montagem em parede. (Ver instruções especiais para montagem em parede de vidro.)
 RU Настенный кронштейн. (См. отдельную инструкцию по монтированию на стеклянную стену).

- C** EN Security locking screw.
 DE Sicherheitsschraube.
 ES Tornillo para el cierre de seguridad.
 FR Vis de verrouillage de sécurité.
 IT Vite di chiusura di sicurezza.
 PT Parafuso de trava de segurança.
 RU Страховочный винт.

- D** EN Cable routing through the wall, or on the wall.
 DE Kabelverlegung in oder auf der Wand.
 ES Pasajes para guiar el cable a través o a lo largo de la pared.
 FR Passage du câble à travers ou sur la paroi.
 IT Passaggio dei cavi attraverso o lungo la parete.
 PT Passagem do cabo através da parede ou sobre a parede.
 RU Проведение кабеля через стену или вдоль нее.



A

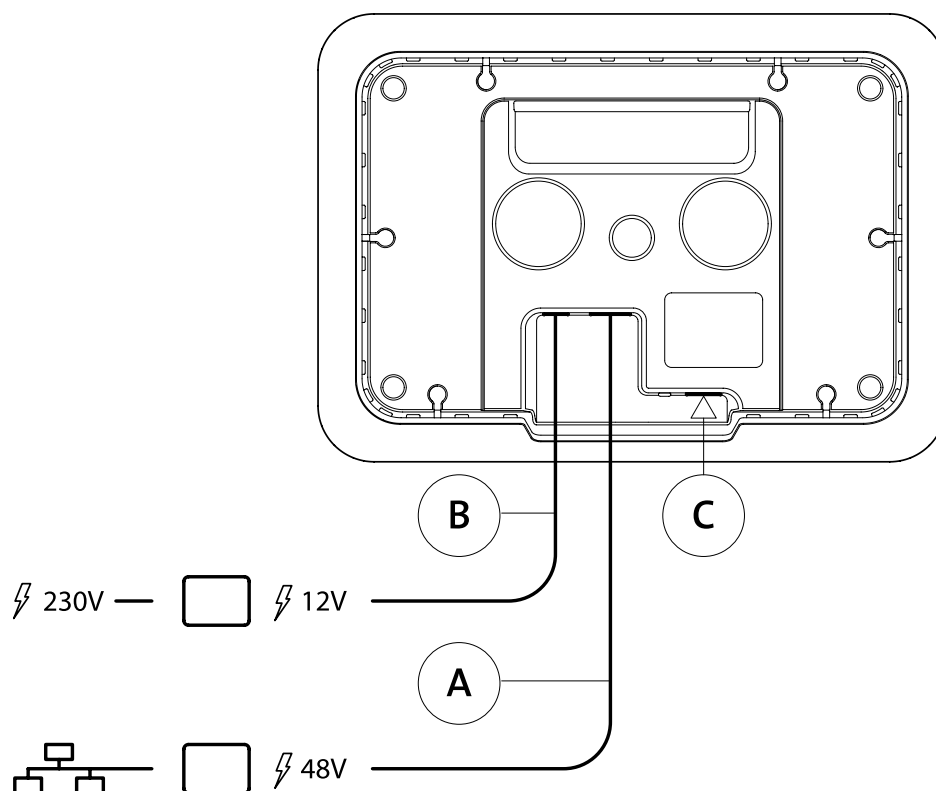
- EN Network connection to server. Preferred : PoE - Power over ethernet (48V).
 DE Netzwerkverbindung zum Server. Empfohlen: PoE - Power over ethernet (48V).
 ES Conexión de red al servidor. Recomendado: PoE - Power over Ethernet (48 V).
 FR Connexion réseau au serveur. Recommandé : PoE – Power over ethernet (48 V).
 IT Connessione network al server. Preferibilmente: PoE – Power over ethernet (48V).
 PT Conexão de rede com o servidor. Preferida: PoE - Power over ethernet (48 V).
 RU Сетевое соединение с сервером. Рекомендуется: PoE - Power over ethernet (48B).

B

- EN DC connector (direct current). To be used if POE is not available.
 DE DC-Anschluss (Gleichstrom). Zu verwenden, wenn PoE nicht vorhanden ist.
 ES Conector DC (corriente continua). Para utilizar en ausencia de PoE.
 FR Connecteur cc (courant continu). A utiliser en l'absence de PoE.
 IT Connettore CC (corrente continua). Da utilizzare in assenza di PoE.
 PT Conector CC (corrente contínua) A ser usado se PoE não estiver disponível.
 RU DC-адаптер (прямой ток). Используется при отсутствии POE.

C

- EN USB connection for configuration.
 DE USB-Anschluss zur Konfiguration.
 ES Conexión USB para la configuración.
 FR Connexion USB pour configuration.
 IT Connessione USB per configurazione.
 PT Conexão USB para configuração.
 RU Соединение USB для конфигурации.



From mounting to booking – it's all in the box.

- Evoko Room Manager
 - AC/DC adapter with 3m cord
 - Exchangeable power plug (UK type)
 - Evoko mounting bracket
 - Glass wall sticker
 - Evoko CD
 - Quick Start Guide
 - Mounting instructions
 - Safety instructions and warranty terms
 - Locking screw
-

DE

Von der Montage bis zur Buchung – alles in einer Box.

- Evoko Room Manager
- AC/DC Adapter mit 3 m Kabel
- Austauschbarer Steckdosenstecker (UK)
- Evoko Halterung
- Glaswandaufkleber
- Evoko CD
- Kurzanleitung
- Montageanleitungen
- Sicherheitsanweisungen und Garantiebedingungen
- Sicherheitsschraube

ES

Todo en la caja para el montaje y el uso.

- Evoko Room Manager
- Adaptador AC/DC con cable de 3 m
- Enchufe intercambiable (tipo UK)
- Soporte para el montaje de Evoko
- Lámina adhesiva para paredes de vidrio
- CD Evoko
- Guía de inicio rápido
- Instrucciones para el montaje
- Instrucciones de seguridad y condiciones de garantía
- Tornillo de seguridad

FR

Du montage à l'utilisation, tout est dans la boîte.

- Evoko Room Manager
- Adaptateur ca/cc avec cordon 3m
- Prise de courant modifiable (type UK)
- Support d'installation Evoko
- Etiquette adhésive pour paroi en verre
- CD Evoko
- Guide de démarrage rapide
- Instructions de montage
- Instructions de sécurité et conditions de garantie
- Vis de verrouillage

IT

Dal montaggio all'uso - è tutto nella scatola.

- Evoko Room Manager
- Adattatore CA/CC con 3m di cavo
- Presa di corrente modificabile (tipo UK)
- Supporto per il montaggio Evoko
- Etichetta adesiva per parete in vetro
- CD Evoko
- Guida di avviamento rapido
- Istruzioni per il montaggio
- Avvertenze per la sicurezza e termini di garanzia
- Vite di chiusura

PT

Da montagem à reserva - tudo está na caixa.

- Evoko Room Manager
- Adaptador CA/CC com fio de 3 m
- Plugue de alimentação intercambiável (tipo UK)
- Suporte de montagem Evoko
- Colante para parede de vidro
- CD Evoko
- Guia de início rápido
- Instruções de montagem
- Instruções de segurança e termos de garantia
- Parafuso de trava

RU

От монтирования до бронирования – все необходимое входит в упаковку.

- Evoko Room Manager
- AC/DC-адаптер со шнуром длиной 3 м
- Заменяемая вилка (английского типа)
- Кронштейн Evoko
- Самоклеющаяся лента для стеклянной стены
- Компактный диск Evoko
- Краткое руководство
- Инструкция по монтированию
- Инструкция по безопасности и гарантийные условия
- Страхочный винт



www.evoko.se

EN This guide provides an overview of Evoko Room Manager. Always refer to www.evoko.se/support for valid instructions and updated software.

DE Diese Anleitung bietet einen Überblick über den Evoko Room Manager. Für aktuelle Anweisungen und Software besuchen Sie uns bitte immer auf www.evoko.se/support

ES Esta guía es una introducción a Evoko Room Manager. Para instrucciones completas y software siempre actualizado, diríjase a nuestra web www.evoko.se/support

FR Ce guide est une introduction à Evoko Room Manager. Pour des instructions complètes et mises à jour, veuillez consulter www.evoko.se/support

IT Questa guida è un'introduzione a Evoko Room Manager. Per istruzioni complete e software sempre aggiornato, consultate il sito web www.evoko.se/support

PT Este guia fornece uma visão geral do Evoko Room Manager. Sempre consulte www.evoko.se/support para instruções válidas e software atualizado.

RU В данном руководстве описаны общие функции Evoko Room Manager. Для получения актуальных инструкций и программного обеспечения мы рекомендуем регулярно посещать наш сайт www.evoko.se/support